

KOF Konjunkturforschungsstelle

Gastgewerbe | Restauration + hébergement

Konjunkturmfrage Enquête conjoncturelle

Bergregionen befürchten Abkühlung der Geschäftslage, restliche
Tourismuszonen erwarten eine Verbesserung

Les régions de montagne craignent une dégradation de la situation
des affaires, tandis que les autres régions touristiques prévoient
une amélioration.

Oktober / Octobre 2022

Quartalsumfrage / Enquête trimestrielle

Erläuterungen

Die KOF Konjunkturforschungsstelle führt die Umfrage Gastgewerbe in Zusammenarbeit mit Gastrosuisse (Verband für Hotellerie und Restauration) durch. Bei der Auswertung werden die qualitativen Antworten (z.B. grösser, gleich, kleiner) einer Firma mit deren Beschäftigtenzahl gewichtet und die Prozentanteile dieser (+), (=) und (-) Antworten ermittelt. Der Saldo zeigt die überwiegende Tendenz an und errechnet sich aus der Differenz zwischen den (+) und (-) Prozentanteilen. Die quantitativen Angaben (Umsatz in Prozent, Belegungsgrad) werden direkt mit der Zahl der Beschäftigten gewichtet.

Die Aggregation zu Gastronomie und zu Beherbergung führt über eine separate Auswertung der kleinen, mittleren und grossen Firmen, welche mit der Bedeutung der entsprechenden Grössenklasse gewichtet werden, jene zu Gastgewerbe insgesamt erfolgt anhand der Wertschöpfungsanteile der Gastronomie und der Beherbergung.

Grafiken: Der Saldo ist die Differenz zwischen den positiven und negativen Prozentanteilen der Antworten. Er stellt somit die überwiegende Tendenz dar. Auf den Seiten 4 und 5 wird der Saldo als Originalwert, auf den übrigen Seiten in geglätteter Form wiedergegeben. Dabei wird das CENSUS-X13-Verfahren angewendet (glatte Komponente).

Interpretation der Resultate in der Balken-Darstellung:

Die Ergebnisse der Fragen sind auf den Seiten 10 und 11 als Balken dargestellt. Ein Balken entspricht 100% der Antworten. Die Antwortanteile hinsichtlich der drei Antwortkategorien (+,=,-) zu einer Frage sind dabei unterschiedlich schraffiert. Sie können die Antwortanteile einer Frage zu einem Bereich mit anderen Bereichen oder mit dem Gastgewerbe insgesamt vergleichen, um die unterschiedlichen Entwicklungstendenzen zu erkennen.

Explications

Le KOF Centre de recherches conjoncturelles s'est associé avec Gastrosuisse (Fédération pour l'hôtellerie et la restauration) pour faire cette enquête. Lors du dépouillement, les réponses qualitatives (p.e. plus grand, identique, plus petit) de chaque entreprise sont pondérées en fonction du nombre de personnes occupées et, l'on calcule les parts en pour cent de ces réponses (+), (=) et (-). Le solde représente la tendance dominante ; il se calcule en déterminant la différence entre les parts des réponses (+) et (-). Les données quantitatives (chiffre d'affaires en pour cent, taux d'occupation) sont pondérées directement en utilisant les effectifs de personnel.

L'agrégation à la restauration et à l'hébergement s'est réalisée moyennant un dépouillement séparé des petites, moyennes et grandes entreprises et pondérées selon leur importance ; la restauration et hébergement au total est pondérée par la valeur ajoutée de la restauration et de l'hébergement.

Graphiques : Le solde qui correspond à la différence entre les pourcentages des réponses positives et négatives, représente la tendance dominante. Aux pages 4 et 5 le solde est indiqué sous forme originale, aux autres pages sous forme lissée. Le lissage est obtenu par la méthode CENSUS-X13.

Interprétation des résultats dans la matrice :

Les résultats des réponses sont représentés, pour chaque branche, par un diagramme en barres. Chaque barre correspond à 100% des réponses des entreprises participantes. Les pourcentages de réponses relatifs aux trois catégories de questions (+,=,-) portent des hachures différentes. Vous pouvez comparer les pourcentages de réponses d'une branche avec d'autres branches ou avec l'industrie dans son ensemble et voir ainsi quelles sont leurs divergences d'évolution.

Inhaltsverzeichnis**Table des matières**

Erläuterungen	2	Explications	2
Kommentar und Grafiken		Commentaires et graphiques	
Gastgewerbe insgesamt	4	Ensemble branches des services	5
Bergregionen befürchten Abkühlung der Geschäftslage, restliche Tourismuszonen erwarten eine Verbesserung		Les régions de montagne craignent une dégradation de la situation des affaires, tandis que les autres régions touristiques prévoient une amélioration.	
Gastronomie	4	Restauration	5
Beherbergung	6	Hébergement	7
Grafiken Tourismuszonen	8	Graphiques zones touristiques	8
Detaillierte Ergebnisse		Résultats détaillés	
Gastgewerbe insgesamt	10	Ensemble de restauration et hébergement	11
Nach Branchen	10	Par branches	11

Herausgeberin / Éditeur	KOF Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich KOF Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich
Direktor / Direction	Prof. Dr. Jan-Egbert Sturm
Konjunkturmfragen / Enquêtes conjoncturelles	Dr. Klaus Abberger, Forschungsbereich Konjunkturmfragen und weitere KOF-Mitarbeitende
Koordination / Coordination	Sebastien Dufournet, Manuel Willimann
Layout	Severin Thöni
Postadresse / Adresse postale	LEE F 101, Leonhardstrasse 21, 8092 Zürich
Telefon / Téléphone	+41 44 632 80 64
Email / Website	ggu@kof.ethz.ch, www.kof.ethz.ch

Diese Publikation wird als Gegenleistung für die Teilnahme an der Konjunkturmfrage abgegeben. Weiterveröffentlichung (auch auszugsweise) ist nur mit Bewilligung des Herausgebers und unter Quellenangabe gestattet.

Cette publication est distribuée en contrepartie de la participation à l'enquête conjoncturelle. Toute publication d'une reproduction (même d'extraits) n'est permise qu'avec l'autorisation de l'éditeur et avec mention de la source.

Gastgewerbe insgesamt

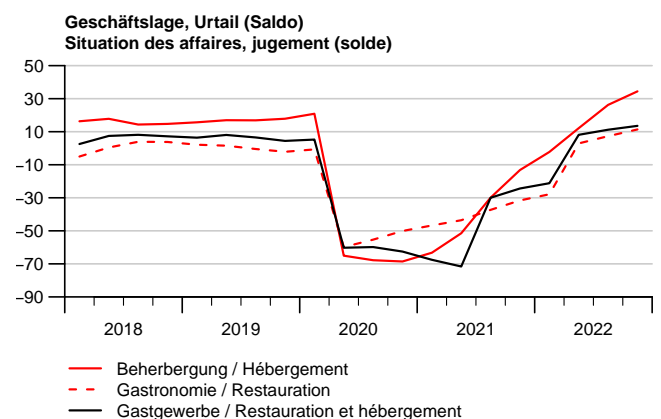
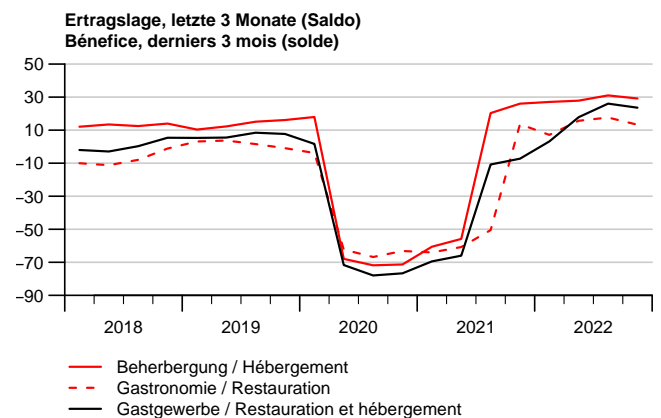
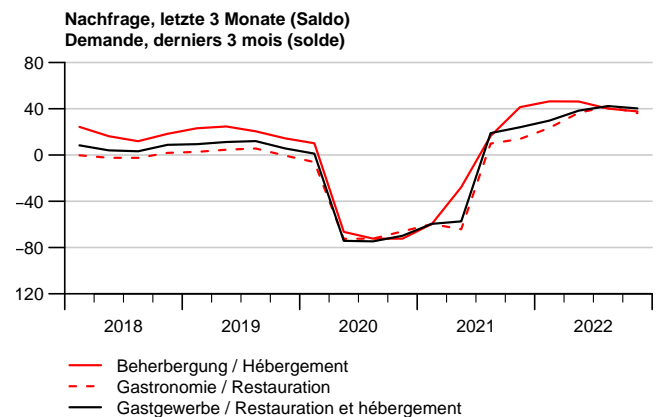
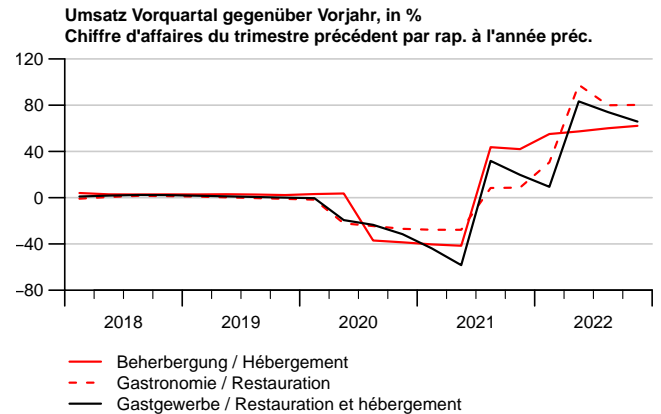
Bergregionen befürchten Abkühlung der Geschäftslage, restliche Tourismuszonen erwarten eine Verbesserung

Im Oktober 2022 wurde die Geschäftslage im Gastgewerbe gemäss der KOF Konjunkturumfragen als günstig angesehen. Der saisonbereinigte Saldo notiert allerdings unter dem historischen Höchstwert, der im Vorquartal erreicht wurde. 35% der Umfrageteilnehmenden sehen die Geschäftslage derzeit als gut und 11% als schlecht an. Aufgrund der abrupten Änderungen der konjunkturellen Lage in den vergangenen Monaten orientiert sich dieser Kommentar eher an den saisonbereinigten als an den geglätteten Werten. Der mengenmässige Absatz hat gegenüber dem Vorjahr kräftig zugenommen, entsprechend sind auch die Umsätze gestiegen. Beide Indikatoren sind allerdings gegenüber dem Vorquartal weniger positiv. Insgesamt erfreuen sich die Gastwirte eines weiteren Anstiegs der Nachfrage und einer Verbesserung der Ertragslage. Obwohl der Personalbestand insgesamt erhöht werden konnte, wird die Zahl der Beschäftigten als deutlich zu klein beurteilt. Die vorhandenen betrieblichen Einrichtungen werden aktuell als etwas zu reichlich eingestuft.

Die Nachfrageerwartungen für die nächsten drei Monate haben sich günstig entwickelt. Rund 40% der Unternehmen rechnen mit einem Anstieg, knapp 15% hingegen mit einem Rückgang der Nachfrage. Die Gastwirte sahen sich gezwungen, ihre Absatzerwartungen für die kommenden drei Monate leicht nach unten zu setzen, gehen aber weiterhin von einem Absatzplus aus. Die Betriebe rechnen damit, ihre Verkaufspreise spürbar erhöhen zu können. Der Anteil der Unternehmen, die Aufschläge vorsehen, ist auf 62% gestiegen. Die Belegschaftsgrösse soll weiter erhöht werden. Auf Sicht von sechs Monaten wird mit einer weiteren Verbesserung der Geschäftslage gerechnet.

Nach Tourismuszonen betrachtet zeigt sich, dass die Betriebe aus den grossen Städten und den übrigen Gebieten die Geschäftslage als am günstigsten ansehen. In den Seeregionen hat sich die Geschäftslage spürbar abgekühlt, per saldo gilt die Lage aber noch als gut. Nachdem die Betriebe in den Bergregionen im Vorquartal noch mit einer stabilen Entwicklung der Geschäftslage gerechnet haben, wird gegenwärtig eine Verschlechterung erwartet. Unter den restlichen Zonen blicken insbesondere die grossen Städte optimistisch in die Zukunft.

26.10.2022 / Nina Mühlebach



Die Kommentare orientieren sich vor allem an den von Saison- und Zufallseinflüssen bereinigten Werten (glatte Komponente).

Restauration et hébergement

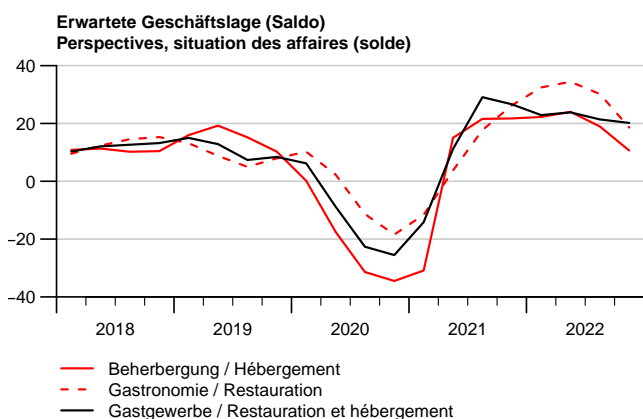
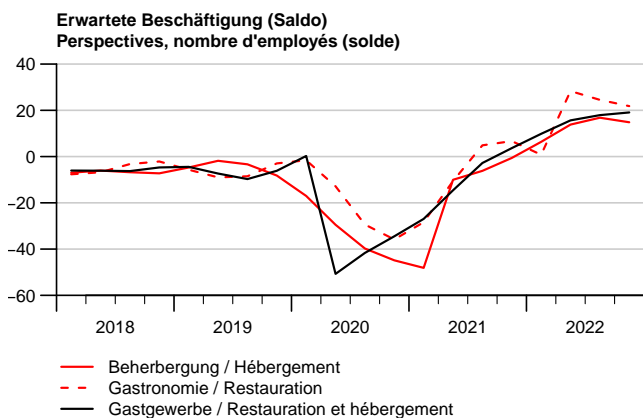
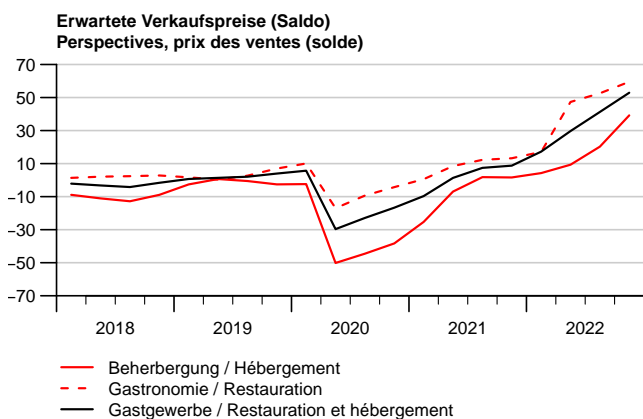
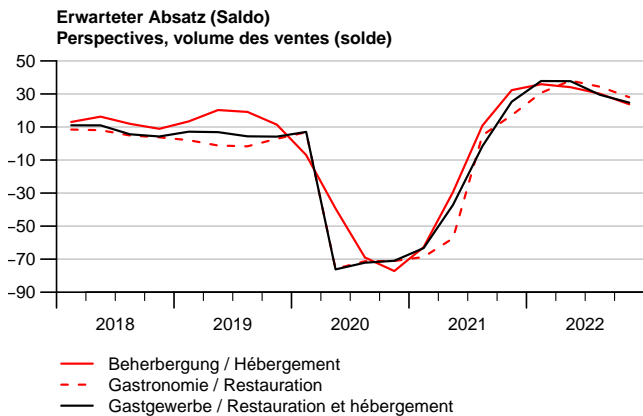
Les régions de montagne craignent une dégradation de la situation des affaires, tandis que les autres régions touristiques prévoient une amélioration.

En octobre 2022, la situation des affaires de la restauration et de l'hébergement est jugée bonne selon les enquêtes conjoncturelles du KOF. Le solde corrigé des variations saisonnières est toutefois inférieur au record historique atteint au trimestre précédent. 35 % des détaillants ayant participé à l'enquête estiment que la situation des affaires est satisfaisante, alors que 11 % la jugent mauvaise. En raison des brusques revirements conjoncturels de ces derniers mois, ce commentaire se fonde sur les valeurs corrigées des variations saisonnières plutôt que sur les valeurs lissées. Le volume des ventes a fortement augmenté en glissement annuel, d'où une progression consécutive des chiffres d'affaires. Ces deux indicateurs sont toutefois moins bons qu'au trimestre précédent. Dans l'ensemble, les restaurateurs se félicitent d'une nouvelle hausse de la demande et d'une amélioration de la situation bénéficiaire. Malgré une légère augmentation, les effectifs sont considérés comme très insuffisants. Les installations d'exploitation existantes sont jugées actuellement trop importantes.

Les prévisions de la demande pour les trois prochains mois sont favorables. Environ 40 % des entreprises interrogées prévoient qu'elle augmentera pendant cette période contre quelque 15 % qui s'attendent à un recul. Les restaurateurs ont dû revoir légèrement à la baisse leurs prévisions de ventes pour les trois prochains mois, mais continuent de tabler sur une augmentation. Les entreprises prévoient d'augmenter nettement leurs prix de vente. Le nombre d'entreprises prévoyant une hausse des prix a augmenté passant à 62 %. Les effectifs devraient continuer à augmenter. À un horizon de six mois, les établissements prévoient une nouvelle amélioration de la situation des affaires.

S'agissant des régions touristiques, on constate que ce sont les entreprises opérant dans les grandes villes et les autres régions qui envisagent le plus favorablement la situation des affaires. Dans les régions maritimes, elle reste solide, malgré une dégradation sensible. Après avoir tablé sur une évolution stable de la situation des affaires au trimestre précédent, les entreprises des régions de montagne s'attendent désormais à une détérioration. Parmi les autres régions, les grandes villes se déclarent particulièrement optimistes pour l'avenir.

Les commentaires sont surtout fondés sur des valeurs corrigées des variations saisonnières et aléatoires (composante lissée).



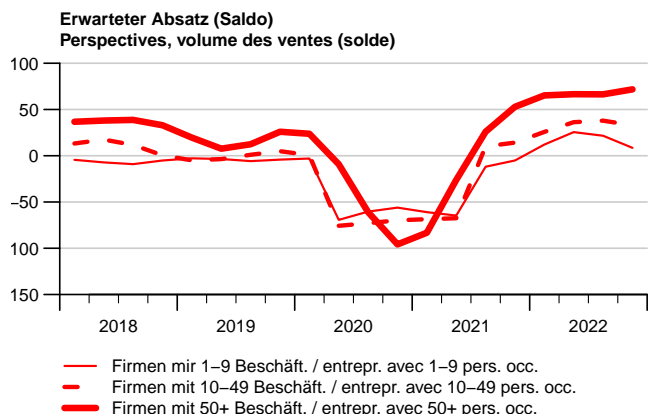
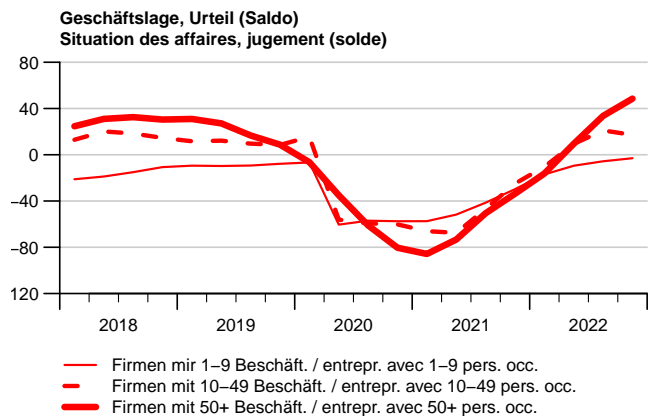
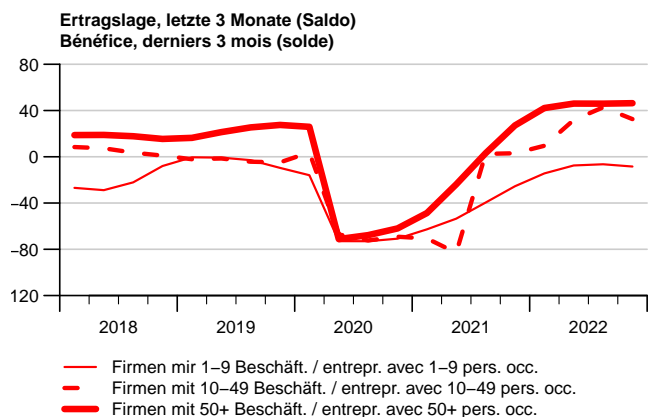
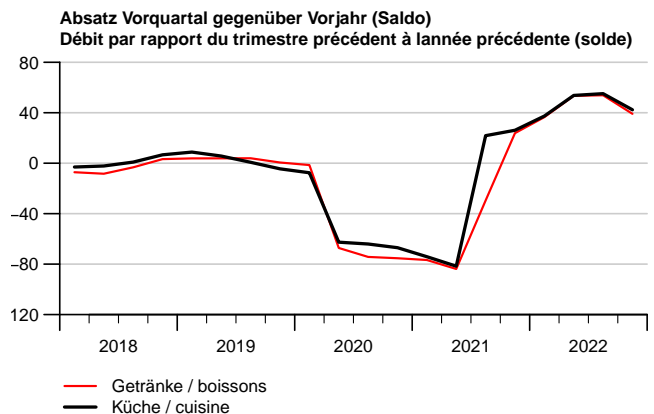
Gastronomie

Die Geschäftslage in der Gastronomie wird als günstig eingeschätzt, hat sich aber im Vergleich zur vorhergehenden Befragung abgekühlt. Die Betriebe melden eine merkliche Verbesserung der Nachfrageentwicklung. Bei 46% der befragten Unternehmen stieg die Nachfrage und bei 17% sank sie. Das Absatzvolumen hat im Vergleich zum Vorjahresquartal zugenommen, im Bereich «Küche» stärker als im Bereich «Getränke». Die Ertragslage verbesserte sich weniger stark als im Juli 2022. Die Gastronomen berichten von mehreren Hemmnissen für die Leistungserbringung, von welchen der Personalmangel am stärksten ins Gewicht fällt. Zudem beklagt jeder vierte Betrieb eine ungenügende Nachfrage. Obwohl der Personalbestand weiter erhöht wurde, gilt die Zahl der Beschäftigten als zu klein. Infolgedessen planen die Unternehmen ihre Mitarbeitendenzahl in den kommenden Monaten zu erhöhen, wenn auch weniger stark als in den Vorquartalen. Die Erwartungen hinsichtlich der zukünftigen Nachfrage sind sehr zuversichtlich. Bezüglich der Verkaufspreise ist der Anteil der Firmen, die Aufschläge vorsehen, abermals gestiegen.

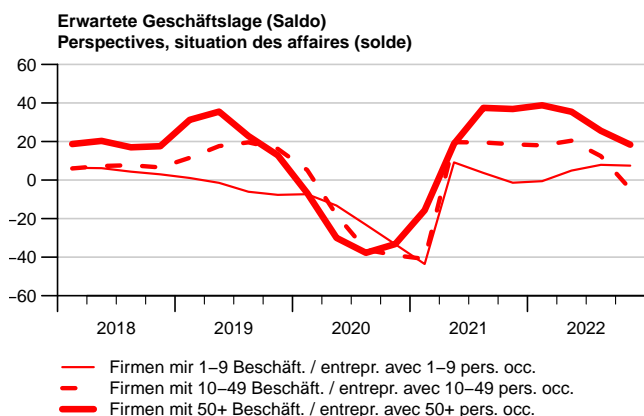
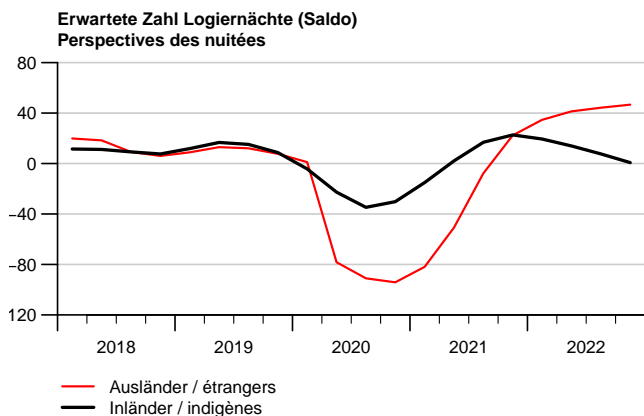
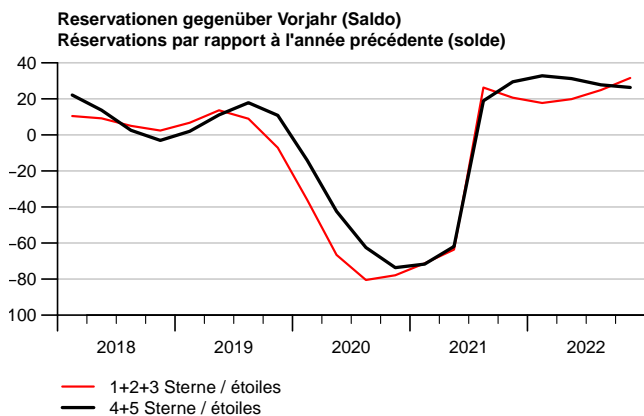
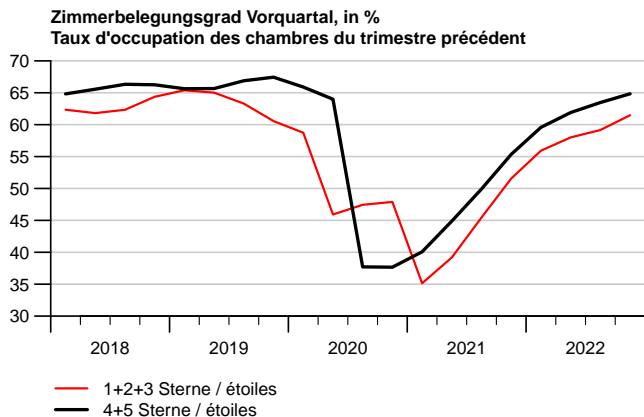
Beherbergung

Im Beherbergungsgewerbe hält sich die Geschäftslage im überdurchschnittlichen Bereich. 44% der Betriebe sehen die Lage als gut, 48% als befriedigend und 8% als schlecht an. Die Anzahl von Logiernächten ist gegenüber dem Vorjahr gestiegen, dabei nahmen aber nur die Logiernächte der Ausländer zu, während jene der Inländer abnahmen. Der durchschnittliche Zimmerauslastungsgrad ist leicht auf 61% gestiegen. Der Umsatz hat im Vergleich zum Vorjahresquartal verlangsamt zugenommen. Die Ertragslage hat sich erneut verbessert. Die Beschäftigtenzahl wurde kräftig erhöht, wird allerdings nach wie vor als zu deutlich klein beurteilt. Kongruent dazu soll der Personalbestand in den kommenden drei Monaten ausgeweitet werden. Der Stand der Reservationen und Buchungen für das 4. Quartal 2022 ist bei knapp der Hälfte der Betriebe höher als im Vorjahresquartal. Die Zahl der Logiernächte von ausländischen Gästen soll kräftig zulegen, jene an inländischen Gästen stagnieren. Die Zimmerpreise werden künftig beschleunigt steigen. Die Geschäftsaussichten für die kommenden sechs Monate sind zuversichtlich.

Gastronomie Restauration



Beherbergung Hébergement



Restauration

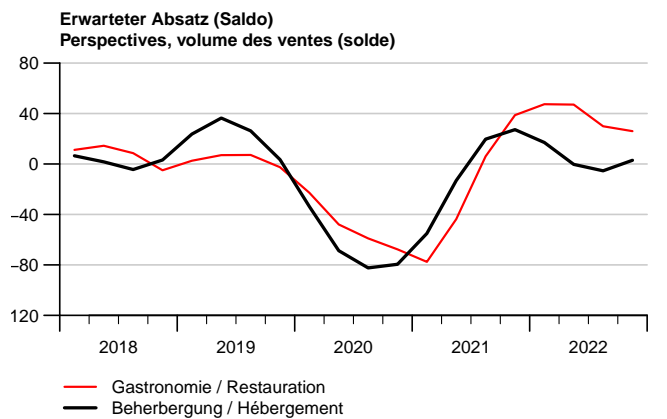
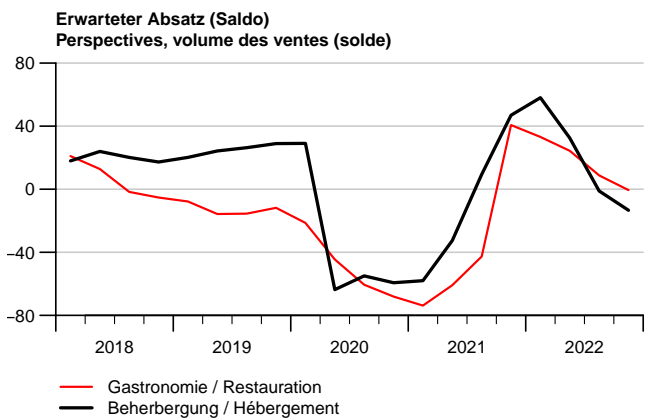
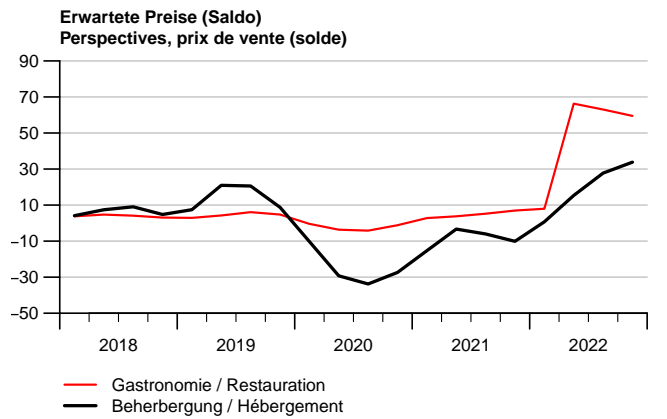
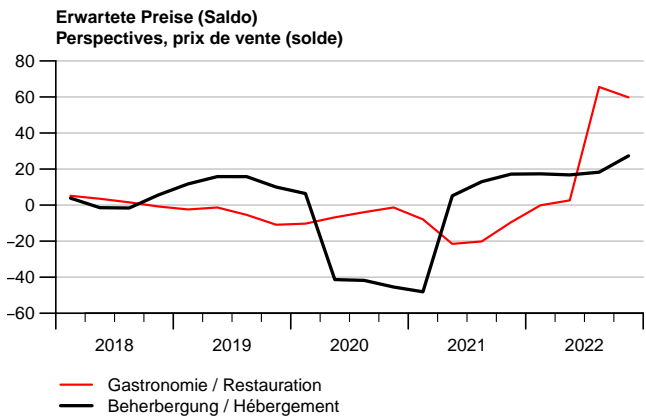
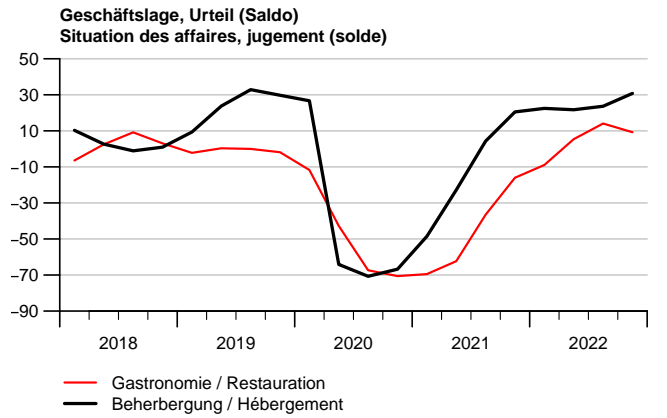
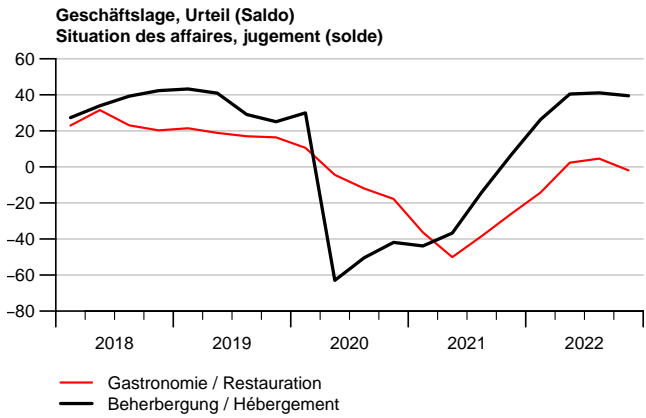
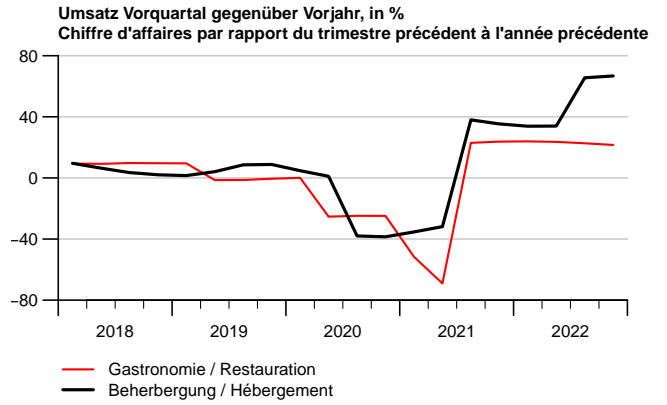
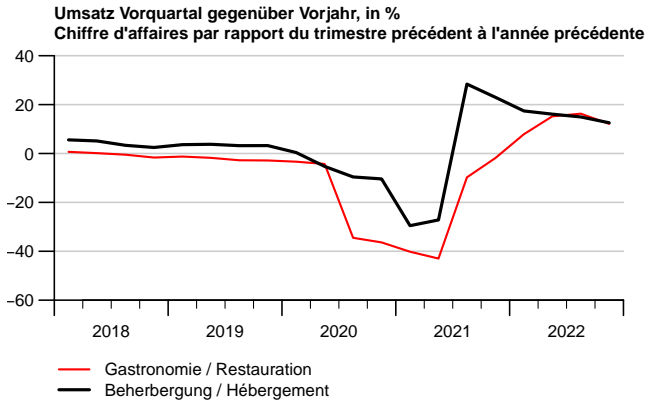
La situation des affaires dans la restauration est jugée favorable, mais dans une moindre mesure par rapport à l'enquête précédente. Les entreprises signalent une progression significative de la demande. Parmi celles interrogées, 46 % indiquent qu'elle a augmenté et 17 % qu'elle s'est tassée. Le volume des ventes a progressé par rapport au même trimestre de l'année précédente, plus fortement pour la « restauration » que pour les « boissons ». La situation bénéficiaire s'est améliorée, mais moins sensiblement qu'en juillet 2022. Les restaurateurs indiquent que plusieurs éléments freinent la prestation de services, en particulier le manque de personnel. En outre, une entreprise sur quatre se plaint d'une demande insuffisante. Bien que les effectifs aient continué de progresser, ils sont toujours jugés insuffisants. Les entreprises prévoient donc d'augmenter leur masse salariale dans les mois à venir, mais dans une moindre mesure qu'au cours des trimestres précédents. Les prévisions concernant la demande sont très encourageantes. S'agissant des prix de vente, la part des entreprises qui prévoient des majorations continue de grimper.

Hébergement

Dans le secteur de l'hébergement, la situation des affaires est supérieure à la moyenne. Actuellement, 44 % des entreprises jugent que la situation est favorable, 48 % satisfaisante et 8 % mauvaise. Le nombre de nuitées a progressé en glissement annuel. Toutefois, cette hausse n'a concerné que les visiteurs étrangers, les hôtes nationaux ayant boudé les établissements d'hébergement. Le taux d'occupation moyen des chambres s'est légèrement accru pour atteindre 61 %. Le chiffre d'affaires a progressé moins rapidement qu'au même trimestre de l'année précédente. La situation bénéficiaire s'est de nouveau améliorée. Les effectifs ont fortement augmenté, mais ils restent jugés insuffisants. Ils devraient donc continuer à progresser au cours des trois prochains mois. Concernant le niveau des réservations au quatrième trimestre 2022, le nombre des réservations est supérieur à celui du même trimestre de l'année dernière pour près de la moitié des entreprises. Le nombre de nuitées de visiteurs étrangers devrait fortement augmenter, alors que celui des hôtes nationaux devrait stagner. La hausse des prix des chambres va s'accélérer à l'avenir. Les perspectives pour le prochain semestre sont encourageantes.

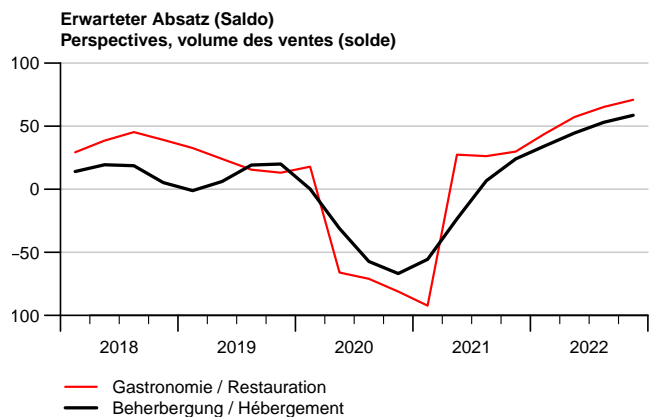
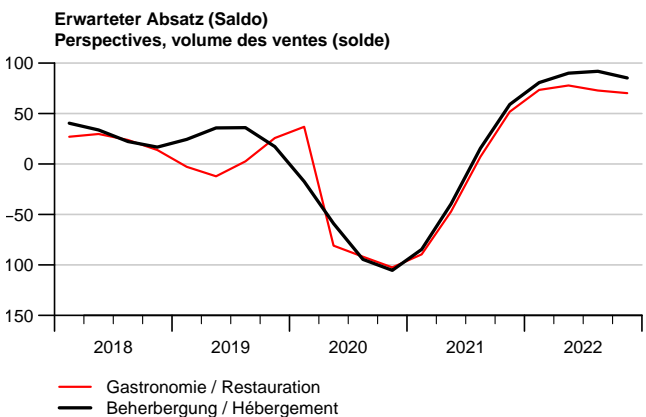
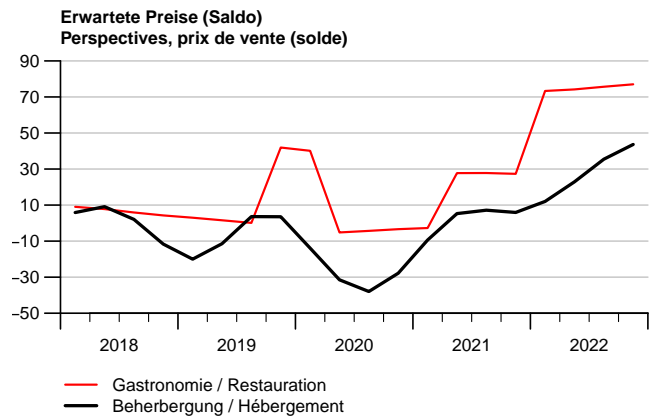
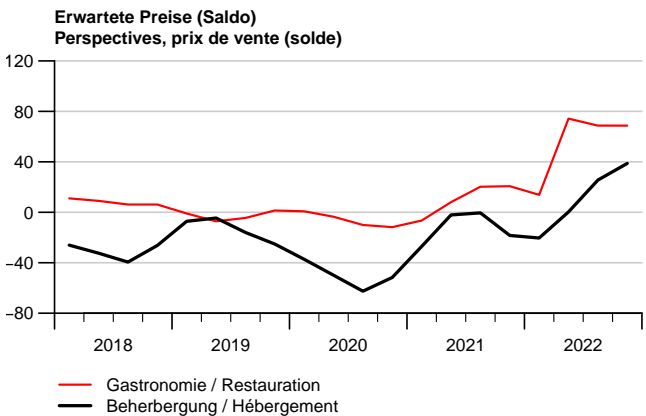
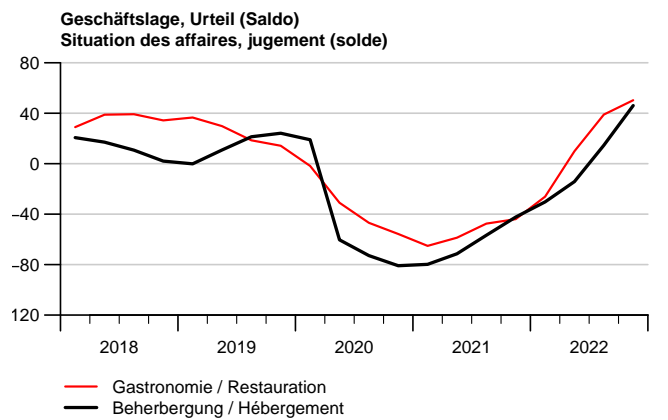
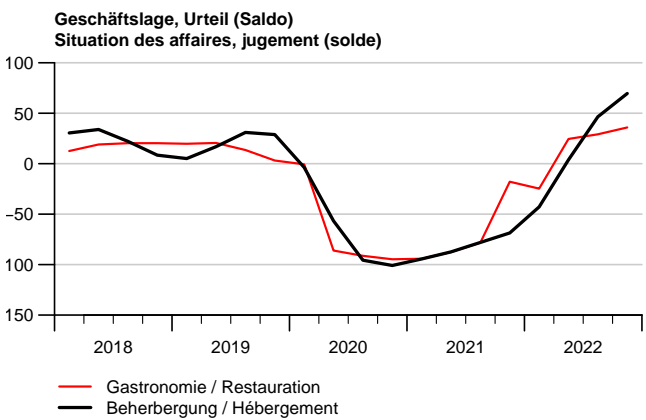
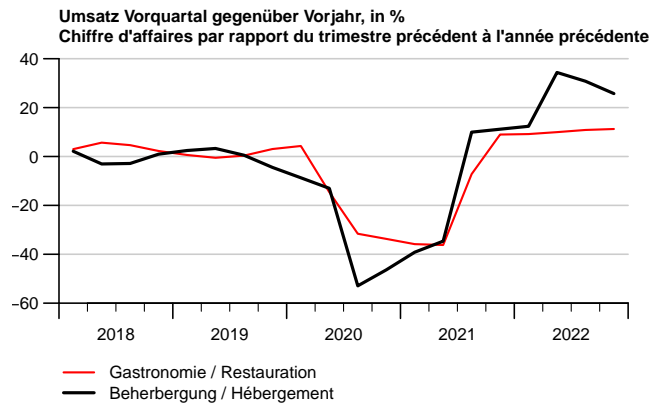
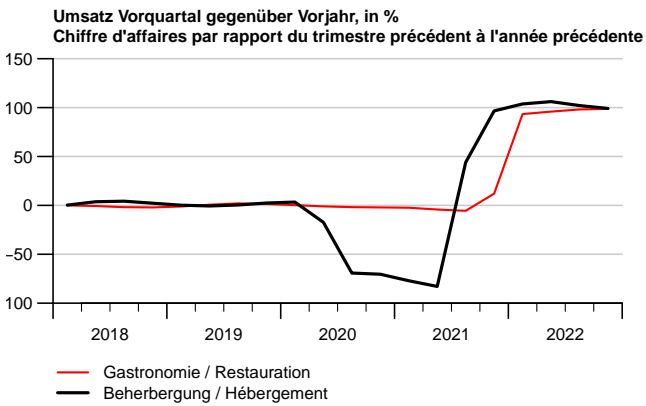
Berggebiete
Zones de montagne

Seezonen
Zones des lacs

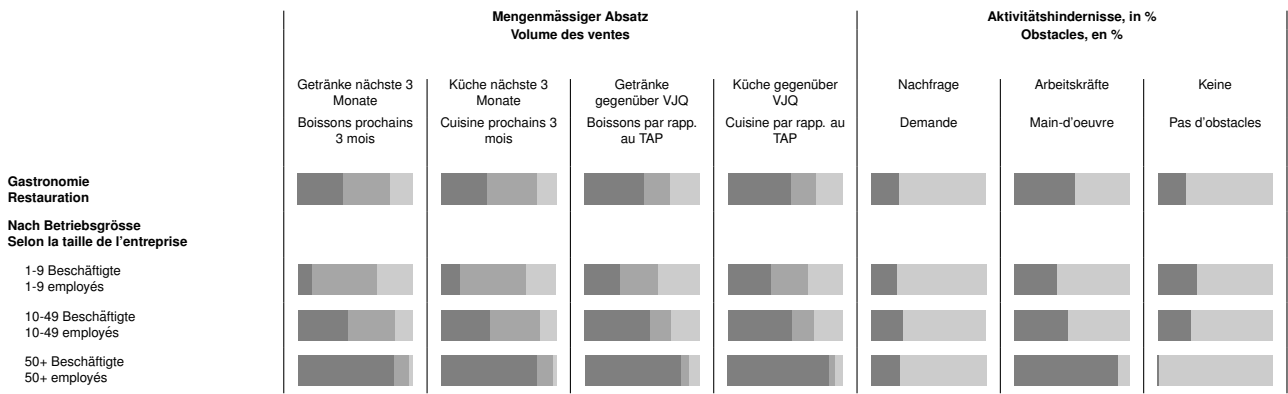
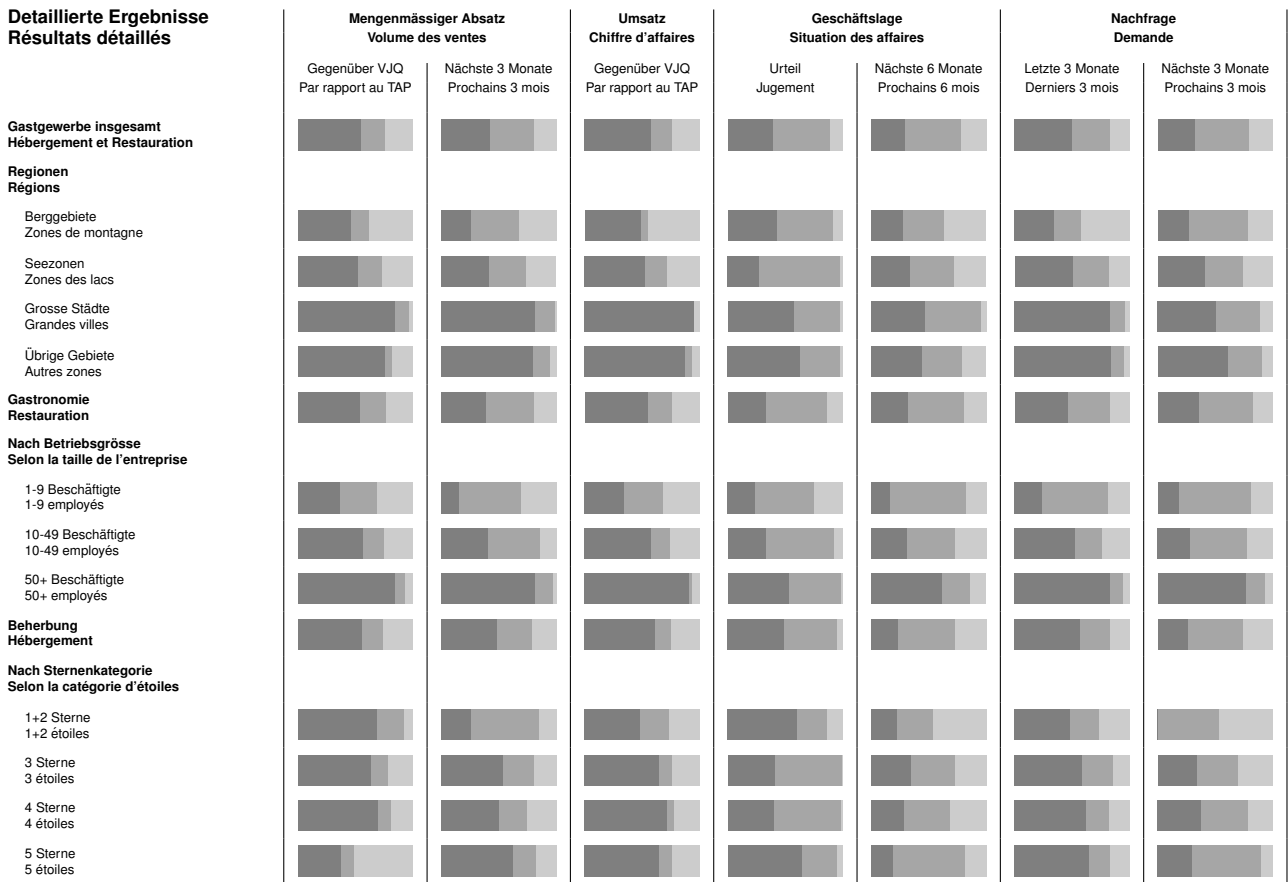


Grosse Städte
Grandes villes

Übrige Gebiete
Autres zones



Detaillierte Ergebnisse
Résultats détaillés



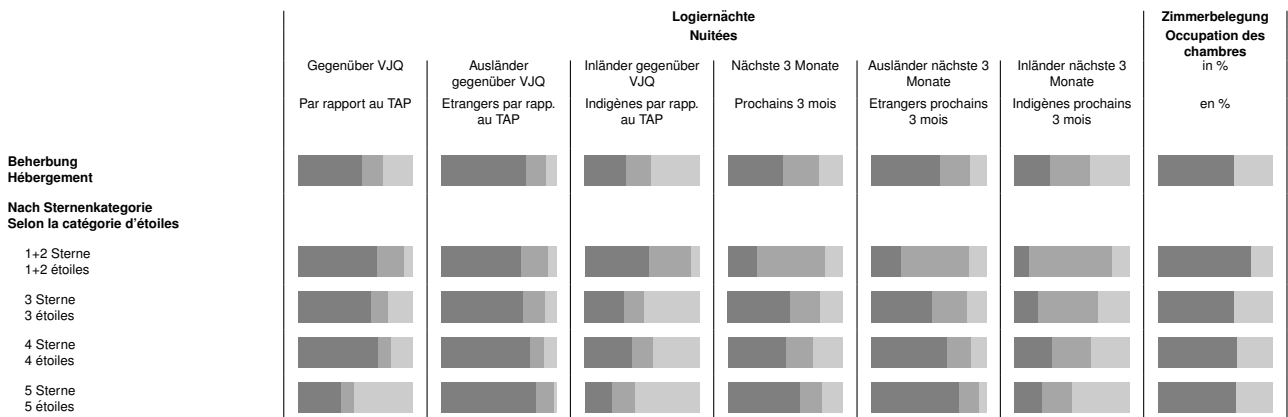
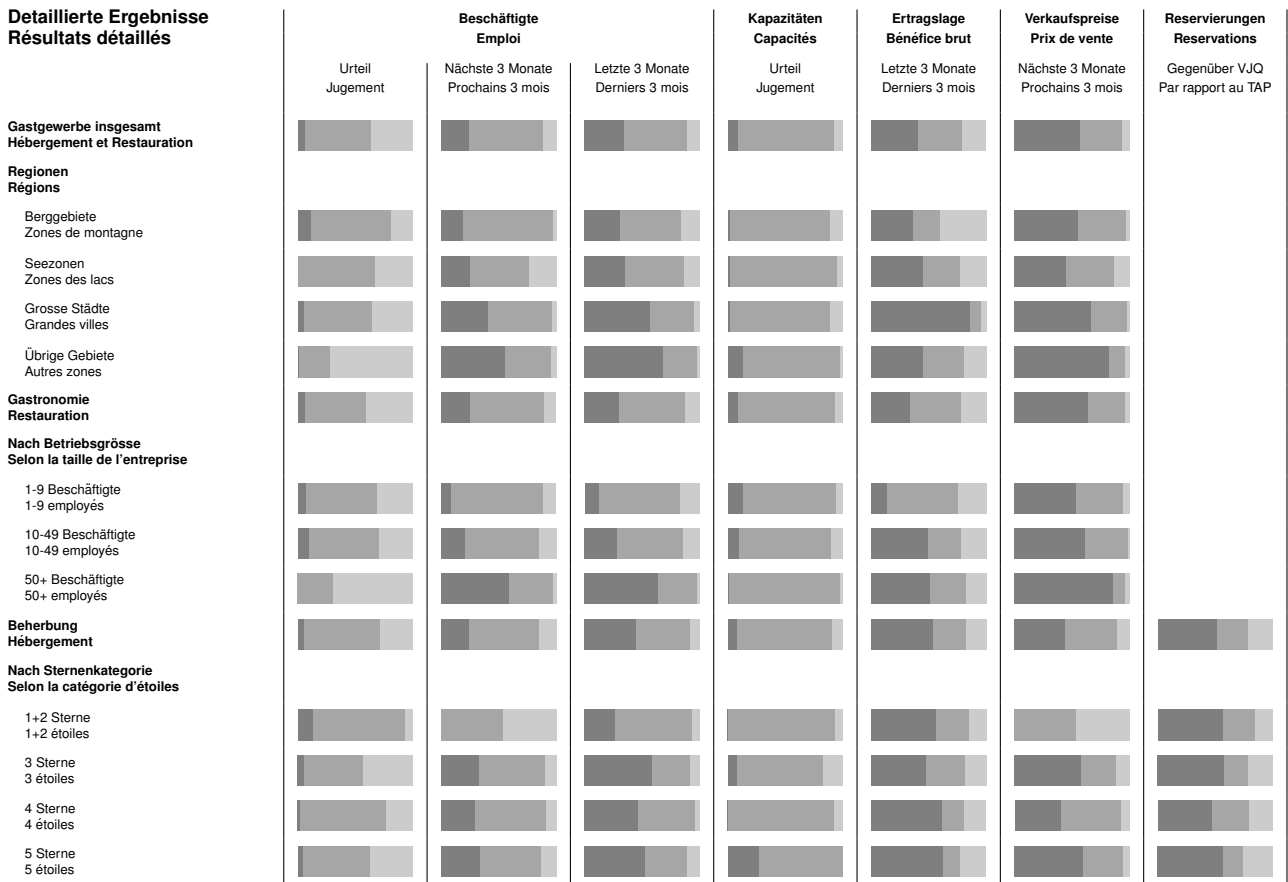
Urteilsfragen
Questions de jugement

- gut bon
- befriedigend satisfaisant
- schlecht mauvais

Veränderungsfragen
Questions de changement

- höher augmenté
- gleich identique
- niedriger diminué

Detaillierte Ergebnisse
Résultats détaillés



Urteilsfragen
Questions de jugement

- gut bon
- befriedigend satisfaisant
- schlecht mauvais

Veränderungsfragen
Questions de changement

- höher augmenté
- gleich identique
- niedriger diminué

KOF

ETH Zürich
KOF Konjunkturforschungsstelle
LEE F 101
Leonhardstrasse 21
8092 Zürich

Telefon +41 44 632 80 64
www.kof.ethz.ch
ggu@kof.ethz.ch